

LISABONA magnificentissima Regia Sedes Portugalliae et florentissimum Emporium ad osia Tagi situm, aeri incisum per MATTH: SEUTTER, S. Caes. Maj. Geogr. Aug. Vindel.

LISABON die prächtige Königl. Residenz = Stadt in Portugall u. florissanteste Handels Platz am Ausflus des Tagi, in Kupffer gestochet u. Verlegt durch M. SEUTTER, S. Kays. Maj. Geogr. in Augst.



**OLYSSIPPO corona regni Lusitaniae, sedes regis fidelissimi, amplitudine et pulchritudine templorum, palatiorum, castellarum, adificiorum inter precipua Europae ornamenta numerata, in die 1. Nov. 1755. tota fere deleta est, deliciae gentis in lamenta et epulantes conversae sunt. Hora enim nona matutina, cum incolarum pars in festo S. S. Jacobi interiret, subito prae et rudente coelo, procella primo horrendo impetu omnia circumstantia, instanter, terrae motum amovendo, Tagus urbes affluens, subito et insolito modo intumescere, frendere, aut demerere coepit, omnia, alia excussa ipsa aedum et templorum fundamenta, primo que impetu repantula, usque omnia visa sunt. Excitati homines cum terrore consternati de fuga essent solliciti, corruebant adificiorum mole, oppressi, pars incredibili pulvere a ventis concitata suffocati, et ultra quinquaginta hominum nullia miserando fato erecati sunt. Recruduit paulo post terra commotio, vehementior prima, qua ne stare quidem in terra hominibus permittit, et caetera evertit, tandem flamma quodam rursus prorumpens horribili incendio quae, superer omnia vastavit. Rex cum familia, divina providentia lectus, Bethleem, in proxima milia salubris evasit, reliqua in patentibus campos, effusi, et frigore, horrere, omnique rerum, inopia pressi, vitam trahere ipsa morte tristiore coacti sunt. terae motibus subinde furentibus, quibus omnes opulentissimae urbis thesauri inter ruinas sepulti sunt.**

**Lisabon ist die Haupt Stadt u. die Crone des Königreichs Portugall, war bißher die Residenz des allerdienlichsten Königes, und wurde wegen seiner herrlichen Tempel, Paläste, Schlösser, und Gebäude unter die schönsten Städte von Europa gezühlet. Allein den 1. Nov. des Jahrs 1755. wurde sie durch ein entzündenes erschütterliches Erdbeben fast gänzlich umgestürzt, und diese Stadt, so man nur das Vermögen u. Luft des Landes zu nennen pfleget gänzlich zerstöhret. Daß da an gedachten Tage, an welches das Fest aller heiligen entfällt, Vormittag zwischen 9. u. 10. Uhr, ein großer theil der Einwohner zu gleicher dem Gottesdienste beywohnte, empfand bey heftigem Windel u. Wetter plötzlich, erstlich ein grausamer Sturmwind, der alles erschütterte, der Tagus flus, an welcher Lisabon liegt, schnell erschütterlich u. die Elemente hingen alle an sich zu empören, woraus alsbald alle Crone, und die Stadt, den auf das heftigste bewegte u. erschütterte wurde, so daß auch der Grund der Kirche u. Häuser zu breche u. das ganze Land sich zu bewegen, sich zu öffnen, Thore u. Schloßer auf zu springen anfingen. Die erschrockene Menge so vieler Menschen suchte sich zwar durch die Thore zu retten, allein ein großer theil derselben wurde von den entfallenden Thürmen, Dächern u. Mauern der Kirche u. Häuser jämmerlich zerstöhret u. getödt, viele durch den de Sturmwind erstet unenträglich Staub ersticket, u. also bey 50000 Menschen an jährlicher Lode überliefert. Bald darauf kam ein neuer noch heftigerer Stoss, der endlich alles über einen Augenblick hinweg, so daß gar weniges übrig blieb. Endlich brach auch aus de Stadt eine gewaltige Flamme, qua brach der Wind durch die ganze Stadt ausströmte, u. von welcher alles was in den Klüften war verzöhret wurde. Den König mit der Königl.ichen Familie hat die göttliche Vorsehung gnädig erhalten, indem sie sich in dem nahe gelegenen Kloster u. Schloß Bethleem od. Bethleem befunden habe. Das übrige Volk entrann auf das freie Feld, wo sie zwar ihr Leben, das aber wegen Frost, Mangel, Hunger und Dürst, Schwächen und Zug, unenträglich war, als der 10. März davon abstrich, aber doch sollen müssen, daß durch das zum 5. Item währende Erdbeben hien alle ihr Vermögen, mit allen Königl.ichen Schätzen, Reichthum und Vermögen, das darinnen gewesen, in den abgrund versenket worden, seye.**

- A. Castellum Regium.
- B. Residentia Regis.
- C. Telonium Regium primar.
- D. Palatium Princip.
- E. Via ad Bethlem.

**RUINA EVERSA OLYSSIPPONIS. RUIN DER STADT LISABONA**

- A. Das Königl. Schloß.
- B. Die Königl. Residentz.
- C. Die Königl. Haupt Mauer.
- D. Prinzen Pallast.
- E. Weg nach Bethlem.



4

24

SEUTER - LISABONA - Magn.  
c. 1760?  
Composto in Hollandia in ANTIQUARIAT BEN HOPELIAN  
em 1919/194 por D.M. 1800 x 185.000

